

外国文学史话

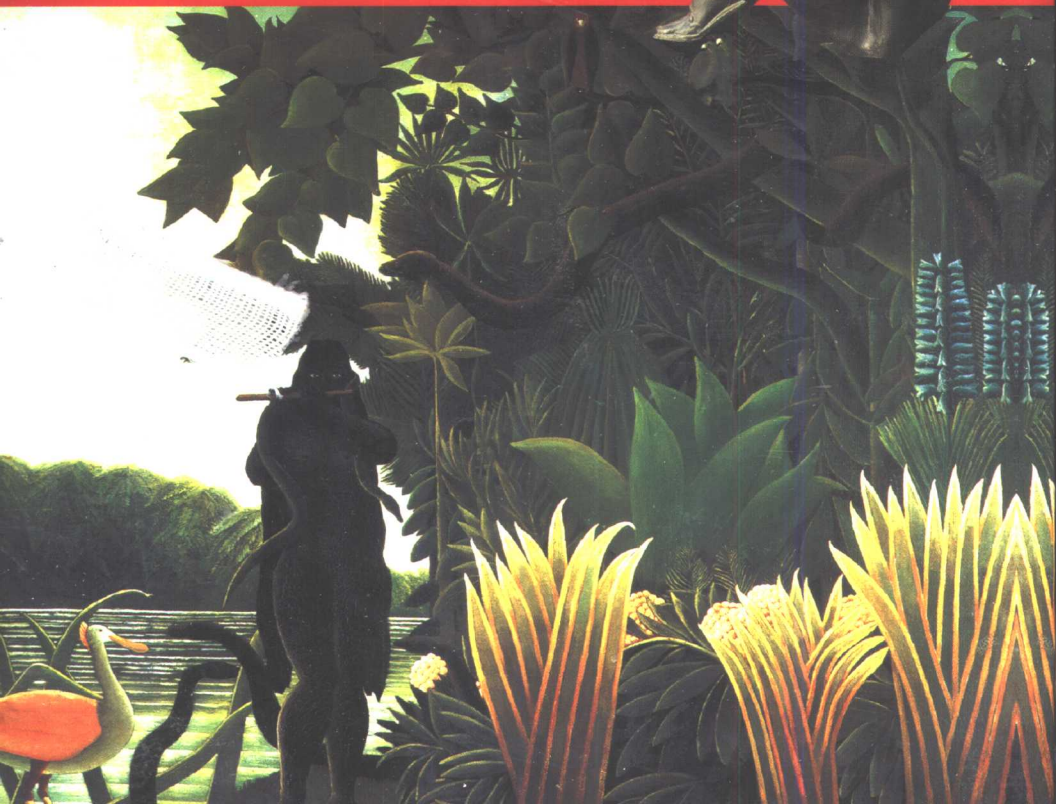
【西方 20 世纪后期卷】

A Survey of Foreign Literature

主 编 / 吴元迈 赵沛林 仲石

本卷著者 / 徐明 魏来

吉林人民出版社





外国文学史话

【西方 20 世纪后期卷】

A Survey of Foreign Literature

主编 / 吴元迈 赵沛林 仲石

本卷著者 / 徐明 魏来

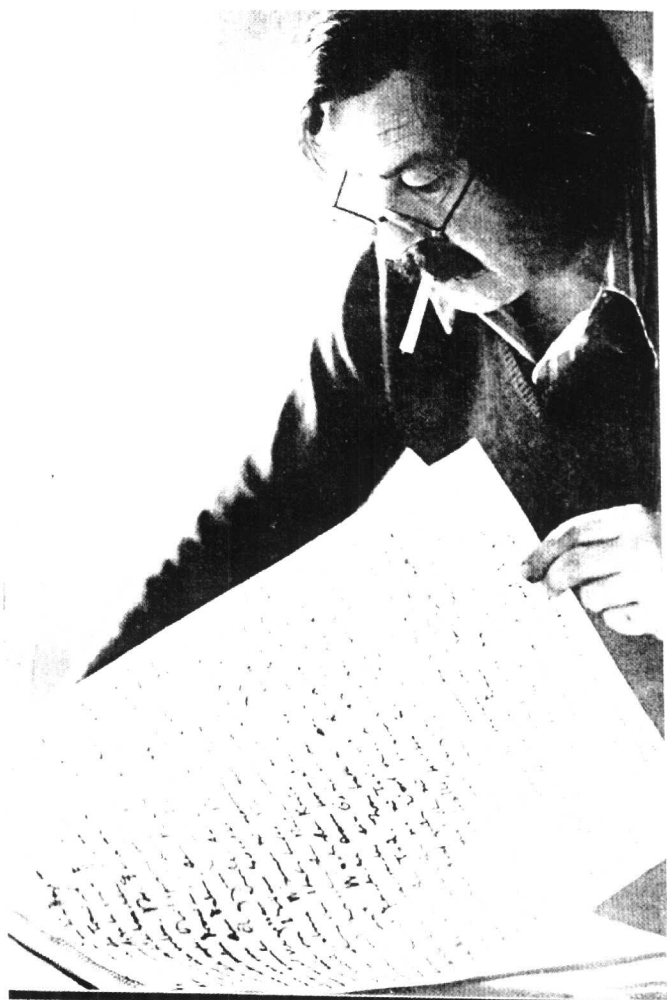
吉林人民出版社

《外国文学史话》编委会

主 编	吴元迈	赵沛林	仲 石	
编委会主任	吴元迈	赵沛林	高玉秋	范中华
编 委	裴丹莹	苏 畅	刘 研	王桂荣
	于二辉	王 平	崔文辉	崔 凯
	杨旭东	刘雅春	沈 铁	胡轶坤
	盛百卉	温彩云	赵 淼	宋美娜
	关春芳	邓玲玲	葛秀丽	杨百灵
选题策划	范中华			

西方 20 世纪后期卷

本卷著者 徐 明 魏 来
主要撰稿 姜子华 袁先来 张小莉



德国作家君特·格拉斯



法国作家杜拉斯



美国黑人女作家托妮·莫里森



英国作家戈尔



法国小说家罗伯-格里耶



苏联作家索尔仁尼琴

在迷失中寻觅家园（代序）

20 世纪 50 年代以后，西方资本主义经济全面发展，生产力在高科技的推动下有了飞速提高，使西方大部分国家进入“后工业社会”。而国际资本运作、信息技术的发展，构成了这个历史时期最耀眼的风景；特别是系统论、信息论、控制论的提出以及网络空间的形成，大大推进了经济的全球化进程。这些深刻的变化无疑对人与文化产生重大影响，也使文学这一人类精神家园的守望者面临许多令人困窘和迷惘的问题。

在传统的意义上，人们对文学有一个潜在的假设性界定，即它的背后是与市民文化相对的精英主义，力图排斥迎合大众口味、缺乏内在价值的通俗文本，而去追求具有超越时空“深层价值”的“经典”特征，体现人类最理想的体验。然而，随着现代科技的发展和商品经济的高度发达，各种通俗文化借助现代媒介兴盛起来，电影、电视、MTV、网络超文本、广告等等，不断侵蚀着经典文本的神圣光环。新兴传媒赢得了全球更为广阔的受众（读者、听众和观众），其本身形成比传统严肃文学更易于传达和表现平民大众人生观和价值观的形式，从而受众也就更容易从好莱坞的梦工厂产品中去寻求人类爱恨情仇的情感、正义与邪恶的

较量，这样，通俗文本便代替严肃文学成了现代人生活的主要阐释者。商业社会的主要原则就是商业原则，如今在美国，小说往往需在报刊上连载，有广泛的销路后才能出版，这样一来，相对严肃认真的纯文学更无力与通俗文本在以上传统的主题上竞争了。

一方面，雅与俗的巨大分野开始消融，为进一步消泯高雅与通俗之间的界限铺平了道路；另一方面，这种消融又引起了来自一部分作家的抵抗。

两次世界大战以及资本主义物质文明的高度发展使资本主义的精神文化危机日益突出，特别是物质对精神的压抑；商品的大规模复制以及高科技的发展使大众文化具有了消解、抹杀一切的负面效应，人们感到一种“丧失”自我的危机，因而力图找回自己。在这种情况下，人对自身命运的关心成为哲学和文学思考的中心，从而力求完成一种从外在到内在的转变。与此同时，哲学与艺术空前紧密地结合在一起：精神分析之于超现实主义、意识流，存在主义之于存在主义文学、荒诞派戏剧，法兰克福学派之于先锋艺术，都有不可分割的联系。思想与艺术由此而显示出了相互促进、共同发展。

作家由客观世界转向内心世界，为了深刻地揭示心理对现实的真实再现，他们或荒诞、或迷惘、或下意识，把目光转向世界的荒谬性和无序性一面，拒绝再现、摹仿，努力创作一个自给自足的“表现”的艺术世界，去开拓非理性领域，这种开拓表现了对现实生活的不同理解，也拓宽了艺术表现的领域，为探索新秩序提供了可能。不过，客观地说，现实主义在这一时期同样取得了与现代主义并驾齐驱的成就，只是各国程度各异。

号称现代艺术大本营的巴黎在战后仍然是现代文学创作的“实验室”，它继往开来，掀起了西方现代派文学的第三次高潮。

一大批理论家和作家致力于探索创作的各种可能性，通过探索、试验，打破传统，冲破束缚。首先是萨特为战后文学鸣锣开道，与加缪一起，以挑战性的小说及论述扬起了深刻影响整个西方思想界的存在主义思潮。他们说，“世界是荒谬的。”接着，剧作家开始在塞纳河畔的小剧场里发起了戏剧革命：《等待戈多》、《秃头歌女》中情节支离破碎、冲突消失，只有喋喋不休、听不懂的话语。新小说派更大胆地颠覆了巴尔扎克以来的叙述传统，罗伯-格里耶的眼光就只是一架摄像机镜头在物质空间缓缓移动、记录，不触及任何深度，作家只做出“零度介入”。文学在反思中不断拓展属于自我的空间。

英伦三岛人十分热爱自己的传统，所以对来自法国的构建“新秩序”的实验怀有戒心；但是英国又是冒险、个性、异端的乐土，所以，造就了战后英国文坛在现实主义与后现代主义之间徘徊的特色，正如戴维·洛奇所说，英国人像钟摆一样摆来摆去。首先是“福利国家”造就了一批尴尬的“愤怒青年”：出身低微的“新大学才子”们既不适应上流社会，又割断了与过去的联系。喜欢温柔的反抗的英国人造就了发出“愤怒”的小动作的现代男性灰姑娘吉姆。英国人引以为荣的戏剧也受到了现代的洗礼，有《愤怒的回顾》和黑色喜剧，就连威尼斯商人也穿上了西装，配起了手机。也许称得上三驾马车的威廉·戈尔丁、多丽丝·莱辛和格雷厄姆·格林为英国人奉献了精品，他们的创作是无法归入哪一类的。另外，不能不提及的是大英帝国留下的一笔遗产：来自殖民地、自幼接受英式教育的拉什迪、奈保尔等人，成为英国当代文学不可或缺的一部分。

在废墟上重建的德国，随 50 年代西德经济的奇迹性飞跃，文学发展东山再起：产生了以“四七社”为中心的一批作家，以海因里希·伯尔《一声不吭》、《九点半钟的台球》和格拉斯《铁

皮鼓》等为代表，或直面历史，或揭示资本主义社会对人的压抑。东德的社会主义现实主义创作也取得了显著成就。

随着二战后经济强国地位的确立，美国也取代了欧洲在历史上的中心地位。光怪陆离、五光十色的诸多流派进行各种创作实验，或荒诞，或神秘，或深奥，增强了对现实的揭露和批判。塞林格的《麦田里的守望者》风靡整个 50 年代，直至列入大学文科教材，成为战后“垮掉的一代”对美国文化的形式和价值挑战的先声。最具代表性的莫过于“黑色幽默”，作家用超现实主义手法，仿佛是用哈哈镜去照射现代社会，从而产生荒诞、可笑景象。影响深远的莫过于海勒（《第二十二条军规》）与库特·冯尼格的创作。或以种族、或以区域、或以创作手法等等划分的各种流派纷呈，构成万花筒般的美国梦。当然，不能不提及的一个重要现象就是女权运动与女性文学的兴起。到了 80 年代，和世界文学潮流相似，美国文学开始向传统复归，传统特征得以恢复。

延续了七十四年的前苏联文学和解体后的俄罗斯文学始终是俄罗斯传统的继承与发展，体现着深沉热烈、跌宕起伏的俄罗斯精神。从外在形式看，战后的“无冲突论”、50 年代的“解冻文学”、冷战时期文学以及“改革文学”等等，受文艺政策的影响、缺乏个性的张扬，多贯穿社会化和政治化倾向。同时，这一时期的文学本身就是充满戏剧性的历史，既有代表另一种声音的《日瓦戈医生》、《古拉格群岛》，又有一大批浪漫的俄罗斯侨民：阿尼肖洛夫、纳博科夫、索尔仁尼琴、布罗茨基……民族与时代构成了这一时期俄罗斯文学有别于他国文学的特质。

处在社会发展十字路口的拉美和东欧，形成了一种兼容并包的特征，特别是拉美文学爆炸产生了一大批赫赫有名的作家：博尔赫斯、卡彭铁尔、鲁尔福、阿斯图里亚斯等等，把来自西方的

魔幻现实主义、结构现实主义等等进行整合、借鉴、创新，操作得游刃有余，大大动摇了西方中心主义地位。他们全方位地展示了拉美历史的复杂坎坷命运，形成一股席卷世界的“魔幻旋风”。

随着亚非拉经济的繁荣发展，文学也必将伴随文化的兴起而再度辉煌。但是，对于我们来说，如何自觉地探索传统与西方交流的关系，在与西方文学的交流中最终找到现代与传统结合的道路，是重要的前提。尊重民族传统，并吸纳现代的文学技法和思想，我们的文学才能大放异彩。拉美的马尔克斯、博尔赫斯，埃及的马哈福兹，印度的泰戈尔莫不如此。诺贝尔文学奖对川端康成的评价是，以卓越的感受，高超的现代小说技巧，表现了日本人的内心精髓，架起了东方与西方精神的桥梁。诺贝尔奖对泰戈尔的评价是：“十分重视祖先的智慧和探索精神”。诺贝尔奖称马哈福兹融合了阿拉伯古典传统、欧洲文学灵感和个人的艺术才能，开创了全人类都能欣赏的阿拉伯人的叙述艺术。

在植根于传统的基础上“冲突、并存、融合”，才能培养出既是民族的又是世界的作家。

20 世纪下半期的西方文学具有特殊的历史内涵，理论标新立异，创作流派纷呈，在全球化的背景上打上了时代的深深印记，对于全世界各民族文学的发展都不无启发。

本卷由徐明、魏来同志总体策划，姜子华、张小莉和袁先来承担主要撰写工作；此外，赵森、胡轶坤、沈铁、温彩云、盛百卉等协助撰写了部分篇目，在此表示感谢。

袁先来

2001 年 9 月

目 录

在迷失中寻觅家园(代序)	(1)
1. 丰富多彩的美国梦	(1)
2. 辛格和《卢布林的魔术师》	(5)
3. 乡村小说家约翰·契弗	(12)
4. 美国黑人文学杰作《隐身人》	(16)
5. 精神荒原上的探索者索尔·贝娄	(21)
6. 童年索尔·贝娄的心中之光	(26)
7. 索尔·贝娄的婚姻创作二重唱	(32)
8. “美国梦”破灭的悲剧	(36)
9. 古怪的塞林格和他的《麦田里的守望者》	(43)
10. 话说“黑色幽默”小说	(50)
11. 约瑟夫·海勒和他的《第二十二条军规》	(55)
12. 黑色幽默中的黑色现实	(62)
13. 多产多变的诺曼·梅勒	(69)
14. 南方小镇的故事讲述者	(75)
15. 阿尔比的戏剧故事	(81)
16. 出神入化的托尼·莫里森	(87)
17. 颂扬黑人文化的“所罗门之歌”	(96)

-
18. “兔子三部曲”及其他 (100)
 19. 美国疯人院里的悲剧 (106)
 20. 《洛丽塔》——一个理想破灭的悲剧 (110)
 21. 兼采众长的欧茨 (116)
 22. 黑人妇女的代言人艾丽丝·沃克 (124)
 23. 《紫色》：一部黑人女权主义的杰作 (130)
 24. “垮掉派”怪杰金斯堡愤怒的“嚎叫” (136)
 25. 袒露心灵的自白派诗歌 (144)
 26. 文坛夫妇悲喜剧：休斯和普拉斯 (152)
 27. 反现代主义与后现代主义的英国文坛 (160)
 28. 乔治·奥威尔的现代寓言 (164)
 29. 格雷厄姆·格林：文坛的长青树 (171)
 30. 《蝇王》：对“人性善”的彻底颠覆 (178)
 31. “愤怒的青年”的“愤怒” (183)
 32. 艾米斯与《幸运的吉姆》 (187)
 33. 一个男性的现代灰姑娘 (193)
 34. 英国实验主义小说的一部力作 (197)
 35. 天堂里的消息——戴维·洛奇的思考 (203)
 36. 从田野间走来的爱尔兰诗人希尼 (208)
 37. 战后法国文坛：文学创作的实验室 (215)
 38. 新寓言派——当代法国文坛的新军 (219)
 39. 新小说派：作家的“零度介入” (224)
 40. 阿兰·罗伯-格里耶——新小说派主帅 (228)
 41. 在怀疑中创新的娜塔丽·萨洛特 (232)
 42. 甘于寂寞的“文学探险”者——克洛德·西蒙 (237)
 43. 《佛兰德公路》：一部“画”出来的杰作 (241)
 44. 文坛传奇——玛格丽特·杜拉斯 (245)

45. 《情人》中杜拉斯的自画像	(252)
46. 暗夜中绽放的白玫瑰——《情人》	(256)
47. 法国“新寓言派”作家米歇尔·图里埃	(260)
48. 荒诞派戏剧之源起与《秃头歌女》	(264)
49. 《等待戈多》	(271)
50. 法国荒诞派戏剧的潮起潮落	(277)
51. 意大利的卡夫卡——迪诺·布扎蒂	(281)
52. “未获诺贝尔奖的诺贝尔奖获得者”	(288)
53. 反法西斯的文化斗士普拉托利尼	(294)
54. 夏侠：由创作起诉西西里黑手党的作家	(301)
55. 希腊人民的骄傲——奥季修斯·埃利蒂斯	(307)
56. 手法多变的卡尔维诺	(312)
57. 锋芒毕露的达里奥·福	(317)
58. 西班牙战后文学的创新者	(323)
59. 西班牙当代文坛的猎人作家	(327)
60. 年轻的文学之星莫利纳	(334)
61. 大器晚成的托伦特·巴列斯特尔	(338)
62. 海因里希·伯尔及其《莱尼和他们》	(343)
63. 《丧失了名誉的卡塔琳娜·勃罗姆》	(350)
64. 《德语课》：一把挥向法西斯 罪恶根源的解剖刀	(354)
65. 当代德国艺术家君特·格拉斯	(358)
66. 把反法西斯声音敲向全世界的“铁皮鼓”	(365)
67. 编年史作家马丁·瓦尔泽	(373)
68. 以古喻今的克里斯塔·沃尔夫	(377)
69. 谱写民族史诗的若泽·萨拉马戈	(383)
70. 现代寓言——《修道院纪事》	(390)